

Empilhador de elevada
potência com eficiência
energética otimizada

Utilização específica do
desempenho do equipamento
através das variantes de
desempenho Efficiency
e Drive & Lift Plus

Direção paramétrica (opcional)

Substituição lateral da
bateria com SnapFit

Conceito de comando
individualmente ajustável

Local de trabalho
completamente orientado
para o condutor



EFG 425k/425/430k/430/S30

Empilhador elétrico de quatro rodas (2.500/3.000 kg)

Os nossos empilhadores elétricos de quatro rodas da série 4 com capacidade de carga de até 3000 kg são adequados para utilizações versáteis no interior ou no exterior, especialmente com a utilização de acessórios. Com o nosso conceito de tecnologia Pure Energy, eles alcançam uma eficiência de energia e de custos ideal, com máximo desempenho.

Através da aplicação da tecnologia avançada de corrente trifásica, aliada ao comando e grupo hidráulico compactos, consegue-se uma redução considerável dos valores de consumo, aumentando simultaneamente a capacidade de movimentação. Isto é comprovado através de medições segundo o ciclo VDI: mesmo com plena capacidade de movimentação, o nosso novo EFG da série 4 consome até 10% menos energia em comparação com um modelo equivalente da concorrência.

A configuração adequada às necessidades dos equipamentos com as velocidades variáveis de marcha/ elevação dos módulos Efficiency e Drive & Lift Plus resolve as tarefas de transporte e empilhamento conforme necessário e com uma eficiência energética perfeita.

A coluna da direção e o apoio de braço ajustáveis de for-

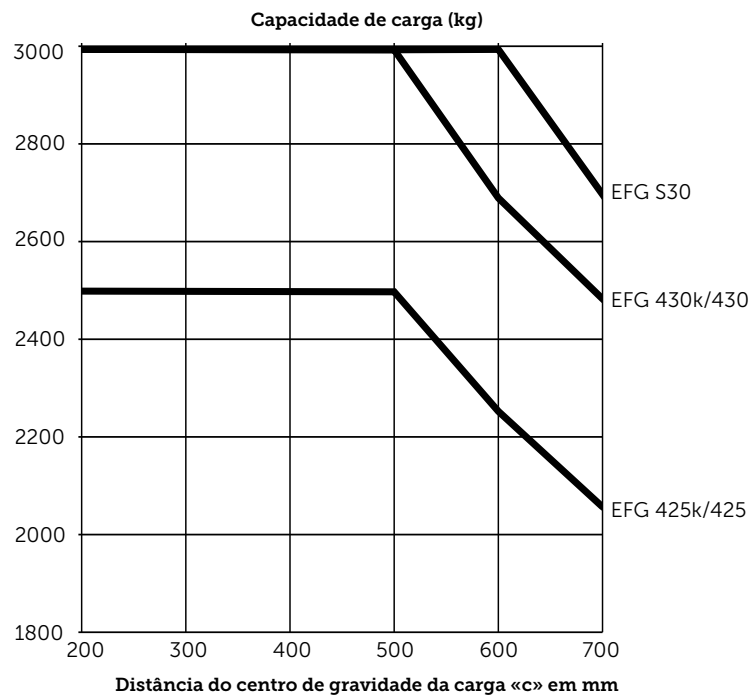
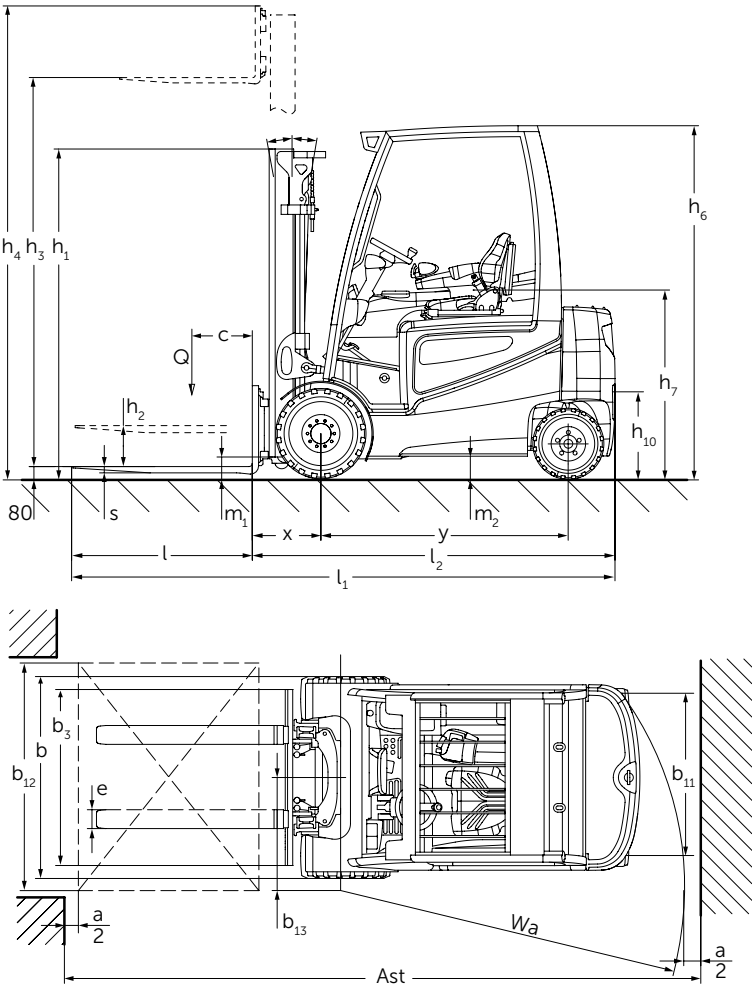
ma contínua permitem a adaptação à estatura de qualquer condutor. O ajuste individual dos controlos pode ser facilmente efetuado devido ao ajuste de um ponto devido através de dois eixos ajustáveis.

Além disso, o novo mastro de elevação compacto amplia significativamente o campo de visão e oferece as melhores condições de visibilidade no mercado. Para tal, contribuem o design compacto dos perfis, uma disposição otimizada das correntes e dos tubos flexíveis, bem como duas janelas na travessa transversal.

O contorno do equipamento é fechado do lado direito do condutor. Isso proporciona uma rigidez e estabilidade máximas para em todo o equipamento e oferece uma variedade de possibilidades de arrumação para, por exemplo, documentos e smartphones.

Conceitos sofisticados para as aplicações mais exigentes, que simultaneamente poupam energia e custos, fazem do EFG da série 4 um empilhador que pode ser aplicado universalmente no interior e no exterior.

EFG 425k/425/430k/430/S30



EFG 425k/425/430k/430/S30

Modelos de mastro padrão EFG 425k/425/430k/430/S30								
	Elevação h ₃	Altura do mastro recolhido h ₁		Elevação livre h ₂		Altura total do mastro h ₄		Inclinação do mastro de elevação para frente/trás α/β (°)
	(mm)	(mm)		(mm)		(mm)		
		EFG 425k / 425	EFG 430k / 430 / S30	EFG 425k / 425	EFG 430k / 430 / S30	EFG 425k / 425	EFG 430k / 430 / S30	
Duplo ZT	2900	2125	2122	150	150	3502	3659	6/8
	3100	2225	2222	150	150	3702	3859	6/8
	3300	2325	2322	150	150	3902	4059	6/8
	3500	2425	2422	150	150	4102	4259	6/8
	3700	2525	2522	150	150	4302	4459	6/8
	4000	2675	2672	150	150	4602	4759	6/8
	4300	2875	2872	150	150	4902	5059	6/8
	4500	2975	2972	150	150	5102	5259	6/8
Duplo ZZ	3100	2190	2187	1609	1448	3680	3839	6/8
	3300	2290	2287	1709	1548	3880	4039	6/8
	3500	2390	2387	1809	1648	4080	4239	6/8
	3700	2490	2487	1909	1748	4280	4439	6/8
	4000	2640	2637	2059	1898	4580	4739	6/8
Triplo DZ	4400	2090	2087	1509	1348	4980	5139	6/8
	4700	2190	2187	1609	1448	5280	5439	6/5.5
	5000	2290	2287	1709	1548	5580	5739	6/5.5
	5500	2490	2487	1909	1748	6080	6239	6/5.5
	6000	2690	2687	2109	1948	6580	6739	6/5.5
	6500	2890	2887	2309	2148	7080	7239	6/3
	7000	3090	3087	2509	2348	7580	7739	6/3
	7500	3290	3287	2709	2548	8080	8239	6/3

Dados técnicos de acordo c/ VDI 2198

Características	1.1	Fabricante (abreviatura)		Jungheinrich		
	1.2	Designação do modelo pelo fabricante		EFG 425k	EFG 425	EFG 430k
	1.3	Tipo de tração		Elétrico		
	1.4	Modo de operação		Assento		
	1.5	Carga/carga nominal	Q t	2,5	2,5	3
	1.6	Centro de gravidade da carga	c mm	500		
	1.8	Distância entre o eixo da roda e a face do garfo	x mm	425	425 ¹⁾	447
	1.9	Distância entre eixos	y mm	1.575	1.720	1.575
Pesos	2.1.1	Peso próprio incl. bateria (ver 6.5)	kg	4.770	4.680	5.260
	2.2	Peso por eixo com carga frente/trás	kg	6.440 / 830	6.590 / 590	7.360 / 910
	2.3	Peso por eixo sem carga frente/trás	kg	2.450 / 2.320	2.720 / 1.960	2.530 / 2.730
Rodas/mecanismo de movimentação	3.1	Tipo de pneu		SE		
	3.2	Dimensão do pneu, dianteiro	mm	225 / 75-10	225 / 75-10	250 / 60-12
	3.3	Dimensão do pneu, traseiro	mm	180 / 70-8	180 / 70-8	200 / 50-10
	3.5	Rodas, quantidade frente/trás (x = rodas motrizes)		2X / 2		
	3.6	Distância centro do rasto dos pneus, frente	b ₁₀ mm	990	990	950
	3.7	Distância centro do rasto dos pneus, trás	b ₁₁ mm	940		
Dimensões básicas	4.1	Inclinação mastro/porta-garfos, frente/trás	α/β °	6/8		
	4.2	Altura do mastro de elevação (recolhido)	h ₁ mm	2.225	2.225	2.222
	4.3	Elevação livre	h ₂ mm	150		
	4.4	Elevação	h ₃ mm	3.100		
	4.5	Altura total do mastro	h ₄ mm	3.702	3.702	3.859
	4.7	Altura da cabine (compartimento do operador)	h ₆ mm	2.240		
	4.8	Altura do assento/ da plataforma ao solo	h ₇ mm	1.190		
	4.12	Altura do gancho de reboque	h ₁₀ mm	385		
	4.12.1	Alturado 2º gancho de reboque	mm	540		
	4.19.4	Comprimento total, incluindo garfo	l ₁ mm	3.446	3.591	3.467
	4.20	Comprimento até à face dos garfos (incl. espes. do garfo)	l ₂ mm	2.296	2.441	2.317
	4.21	Largura total	b ₁ /b ₂ mm	1.198		
	4.22	Dimensões do garfo	s/e/l mm	40 / 120 / 1.150	40 / 120 / 1.150	45 / 125 / 1.150
	4.23	Porta-garfos ISO 2328, classe/tipo A,B		2A	2A	3A
	4.24	Largura do porta-garfos	b ₃ mm	1.120		
	4.31	Altura livre ao solo, c/carga, abaixo do mastro	m ₁ mm	117		
	4.32	Altura livre ao solo, no centro entre eixos	m ₂ mm	135		
	4.33	Largura do corredor de trabalho c/ paletes de 1000 x 1200 transversal	Ast mm	3.626	3.776	3.647
	4.34	Largura do corredor de trabalho c/ paletes de 800 x 1200 longitudinal	Ast mm	3.826	3.976	3.847
Performance	4.35	Raio de viragem	W _a mm	2.000	2.150	2.000
	4.36	Menor distância do ponto de viragem	b ₁₃ mm	600		
	5.1	Velocidade de deslocação com/sem carga	km/h	19 / 20 ⁴⁾		
	5.2	Velocidade de elevação com/sem carga	m/s	0,48 / 0,6 ⁴⁾	0,48 / 0,6 ⁴⁾	0,43 / 0,6 ⁴⁾
	5.3	Velocidade de descida com/sem carga	m/s	0,58 / 0,58 ⁴⁾		
	5.5	Força de tração nominal com/sem carga	N	5.100 / 5.600 ⁴⁾	4.900 / 5.500 ⁴⁾	5.000 / 5.800 ⁴⁾
	5.6	Força máx. de tração com/sem carga	N	16.000 / 16.300 ⁴⁾	16.000 / 16.300 ⁴⁾	15.700 / 16.000 ⁴⁾
Sistema elétrico	5.7	Capacidade de rampa com/sem carga	%	10 / 16 ⁴⁾	10 / 16 ⁴⁾	9 / 15 ⁴⁾
	5.8	Capacidade máx. de rampa com/sem carga	%	19 / 27 ⁴⁾	19 / 27 ⁴⁾	17 / 25 ⁴⁾
	5.9.1	Tempo de aceleração com/sem carga (em 10 m)	S	4,5 / 4 ⁴⁾		
	5.10	Travão de serviço		mechanisch		
Sistema elétrico	6.1	Motor de tração, potência S2 60 min.	kW	15,0 ⁴⁾		
	6.2	Motor de elevação, potência no S3 15%	kW	22,0 ⁴⁾		
	6.3	Bateria conforme DIN 43531/35/36 A, B, C, não		A 43536		
	6.4	Voltagem da bateria	V/Ah	560 - 620 80	700 - 775 80	560 - 620 80
	6.5	Peso da bateria	kg	1.540	1.863	1.540
		Dimensões da bateria C/L/A	mm	1.028 / 711 / 784	1.028 / 855 / 784	1.028 / 711 / 784
	6.6	Consumo de energia de acordo c/ ciclo VDI	kWh/h	6,4 ²⁾	6,4 ²⁾	8 ²⁾
	6.7	Capacidade de movimentação	t/h	196 ⁴⁾	196 ⁴⁾	225 ⁴⁾
Outros	6.8	Consumo energético com capacidade de movimentação máxima	kWh/h	7 ³⁾	7 ³⁾	7,2 ³⁾
	8.1	Tipo de módulo de tração		Impulso/AC		
	8.2	Pressão de trabalho para acessórios	bar	200		
	8.3	Caudal de óleo por acessório	l/min	25		
	8.4	Nível sonoro ao ouvido do condutor de acordo c/ EN 12 053	dB (A)	70		
	8.5	Gancho de reboque, tipo DIN		DIN 15170-H		

¹⁾ + 10 mm com mastro DZ

²⁾ 60 ciclos operacionais VDI/h

³⁾ Com o pacote de equipamento Efficiency

⁴⁾ Com o pacote de equipamentos Drive & Lift Plus

Esta ficha técnica está em conformidade com as regras VDI 2198 e somente menciona valores técnicos para equipamento standard. Pneus fora do standard, mastros diferentes, equipamentos adicionais, etc. podem produzir outros valores.

Dados técnicos de acordo c/ VDI 2198

Características	1.1	Fabricante (abreviatura)		Jungheinrich	
	1.2	Designação do modelo pelo fabricante		EFG 430	EFG S30
	1.3	Tipo de tração		Elétrico	
	1.4	Modo de operação		Assento	
	1.5	Carga/carga nominal	Q t	3	
	1.6	Centro de gravidade da carga	c mm	500	600
	1.8	Distância entre o eixo da roda e a face do garfo	x mm	447	452
	1.9	Distância entre eixos	y mm	1.720	
Pesos	2.1.1	Peso próprio incl. bateria (ver 6.5)	kg	5.080	5.330
	2.2	Peso por eixo com carga frente/trás	kg	7.450 / 630	7.620 / 710
	2.3	Peso por eixo sem carga frente/trás	kg	2.770 / 2.310	2.780 / 2.550
Rodas/mecanismo de movimentação	3.1	Tipo de pneu		SE	
	3.2	Dimensão do pneu, dianteiro	mm	250 / 60-12	315 / 45-12
	3.3	Dimensão do pneu, traseiro	mm	180 / 70-8	200 / 50-10
	3.5	Rodas, quantidade frente/trás (x = rodas motrizes)		2X / 2	
	3.6	Distância centro do rasto dos pneus, frente	b ₁₀ mm	950	1.000
	3.7	Distância centro do rasto dos pneus, trás	b ₁₁ mm	940	
Dimensões básicas	4.1	Inclinação mastro/porta-garfos, frente/trás	α/β °	6/8	
	4.2	Altura do mastro de elevação (recolhido)	h ₁ mm	2.222	
	4.3	Elevação livre	h ₂ mm	150	
	4.4	Elevação	h ₃ mm	3.100	
	4.5	Altura total do mastro	h ₄ mm	3.859	
	4.7	Altura da cabine (compartimento do operador)	h ₆ mm	2.240	
	4.8	Altura do assento/ da plataforma ao solo	h ₇ mm	1.190	
	4.12	Altura do gancho de reboque	h ₁₀ mm	385	
	4.12.1	Alturado 2º gancho de reboque	mm	540	
	4.19.4	Comprimento total, incluindo garfo	l ₁ mm	3.612	3.617
	4.20	Comprimento até à face dos garfos (incl. espes. do garfo)	l ₂ mm	2.462	2.467
	4.21	Largura total	b ₁ /b ₂ mm	1.198	1.300
	4.22	Dimensões do garfo	s/e/l mm	45 / 125 / 1.150	50 / 125 / 1.150
	4.23	Porta-garfos ISO 2328, classe/tipo A/B		3A	
	4.24	Largura do porta-garfos	b ₃ mm	1.120	
	4.31	Altura livre ao solo, c/carga, abaixo do mastro	m ₁ mm	117	
	4.32	Altura livre ao solo, no centro entre eixos	m ₂ mm	135	
	4.33	Largura do corredor de trabalho c/ paletes de 1000 x 1200 transversal	Ast mm	3.797	3.802
	4.34	Largura do corredor de trabalho c/ paletes de 800 x 1200 longitudinal	Ast mm	3.997	4.002
	4.35	Raio de viragem	W _a mm	2.150	
	4.36	Menor distância do ponto de viragem	b ₁₃ mm	600	650
Performance	5.1	Velocidade de deslocação com/sem carga	km/h	19 / 20 ³⁾	
	5.2	Velocidade de elevação com/sem carga	m/s	0,43 / 0,6 ³⁾	
	5.3	Velocidade de descida com/sem carga	m/s	0,58 / 0,58 ³⁾	
	5.5	Força de tração nominal com/sem carga	N	5.000 / 5.800 ³⁾	
	5.6	Força máx. de tração com/sem carga	N	15.700 / 16.000 ³⁾	
	5.7	Capacidade de rampa com/sem carga	%	9 / 15 ³⁾	8 / 14 ³⁾
	5.8	Capacidade máx. de rampa com/sem carga	%	18 / 26 ³⁾	17 / 25 ³⁾
	5.9.1	Tempo de aceleração com/sem carga (em 10 m)	S	4,5 / 4 ³⁾	
	5.10	Travão de serviço		mechanisch	
Sistema elétrico	6.1	Motor de tração, potência S2 60 min.	kW	15,0 ³⁾	
	6.2	Motor de elevação, potência no S3 15%	kW	22,0 ³⁾	
	6.3	Bateria conforme DIN 43531/35/36 A, B, C, não		A 43536	
	6.4	Voltagem da bateria	V/Ah	700 - 775 80	
	6.5	Peso da bateria	kg	1.863	
		Dimensões da bateria C/L/A	mm	1.028 / 855 / 784	
	6.6	Consumo de energia de acordo c/ ciclo VDI	kWh/h	8 ¹⁾	8,1 ¹⁾
	6.7	Capacidade de movimentação	t/h	225 ³⁾	220 ³⁾
	6.8	Consumo energético com capacidade de movimentação máxima	kWh/h	7,2 ²⁾	8,1 ²⁾
Outros	8.1	Tipo de módulo de tração		Impulso/AC	
	8.2	Pressão de trabalho para acessórios	bar	200	
	8.3	Caudal de óleo por acessório	l/min	25	
	8.4	Nível sonoro ao ouvido do condutor de acordo c/ EN 12 053	dB (A)	70	
	8.5	Gancho de reboque, tipo DIN		DIN 15170-H	

¹⁾ 60 ciclos operacionais VDI/h

²⁾ Com o pacote de equipamento Efficiency

³⁾ Com o pacote de equipamentos Drive & Lift Plus

Esta ficha técnica está em conformidade com as regras VDI 2198 e somente menciona valores técnicos para equipamento standard. Pneus fora do standard, mastros diferentes, equipamentos adicionais, etc. podem produzir outros valores.

EFG 425k/425/430k/430/S30



Vantagens



Substituição lateral da bateria



duoPILOT



soloPILOT



multiPILOT

Pure Energy

O nosso conceito de tecnologia Pure Energy permite a melhor eficiência energética com capacidade de movimentação máxima:

- Tecnologia avançada de corrente trifásica.
- Comando compacto.
- Grupo hidráulico compacto.
- Acionamento dos sistemas hidráulicos/motores conforme necessário.

Pacotes de configuração

O equipamento adequado para cada tipo de utilização devido aos pacotes de potência que podem ser escolhidos individualmente:

- Pacote Efficiency com Jungheinrich Curve Control.
- Pacote Drive & Lift Plus com velocidades de marcha e de elevação superiores.

Direção paramétrica

Direção elétrica com comportamento dinâmico em função do programa de marcha selecionado:

- Minimização de movimentos de direção acidentais.
- Maior espaço para as pernas devido à coluna da direção estreita.
- Eficiência energética melhorada.
- Capacidade de movimentação otimizada.

Substituição lateral da bateria

- Sistema corrente de substituição da bateria em todos os equipamentos de 48 V e 80 V.
- Sistema de substituição simples, rápido e seguro.

Conceito de comando individualmente ajustável

- Cinco programas de marcha parametrizáveis à escolha.
- Ajuste contínuo por pontos do apoio de braço e da coluna da direção em dois sentidos axiais.
- Três elementos de comando diferentes à escolha.
- Atribuição ajustável das alavancas e dos eixos dos elementos de comando.
- Operação de pedal simples ou duplo.

Local de trabalho orientado para o condutor

O conceito ergonómico do lugar do condutor assegura um trabalho descontraído e sem fadiga:

- Acesso baixo e amplo com local para pés nivelado.
- Coluna da direção estreita para aumento do espaço para os joelhos e as pernas.
- Display TFT a cores, de grande contraste e alta resolução com símbolos de fácil compreensão.
- Perfil embutido e compacto com excelente visibilidade.
- Boa visibilidade através de vidros sem armação e a disposição otimizada das correntes e dos tubos flexíveis.
- Conceito de armazenamento orientado para o condutor, para uma sequência de operações intuitiva.
- Apoio de braço grande e inclinável com diferentes capas em tecido e um compartimento de arrumos espaçoso.
- Porta USB para a alimentação de tensão externa (opcional).
- Menos vibrações através do desacoplamento da cabine do chassis.

Segurança

Uma elevada dinâmica de marcha e potência requerem também um elevado nível de segurança:

- Redução da velocidade em curvas através do Curve Control da Jungheinrich.
- Sem recuo acidental em rampas ou subidas através do travão de estacionamento automático (opcional).
- Estabilidade máxima devido ao centro de gravidade extremamente baixo e ao eixo pendular elevado.

Uma série de sistemas de assistência ao condutor (opcional) oferece segurança adicional para o condutor, o empilhador e a carga:

- Access Control: o controlo de acesso que ativa o empilhador apenas após uma determinada sequência de mecanismos de segurança:
 1. Código de acesso válido.
 2. Interruptor do assento fechado.
 3. Cinto apertado.
- Drive Control: o controlo da velocidade, que reduz automaticamente a velocidade de marcha tanto na deslocação em curvas como também a partir de uma determinada altura de elevação.
- Lift Control: o controlo da velocidade de elevação que, além da redução da velocidade de marcha, também reduz automaticamente a velocidade de inclinação do mastro de elevação a partir de uma determinada altura de elevação. O ângulo de inclinação é apresentado num visor independente.

Jungheinrich Portugal
Equipamentos de Transporte, Lda.

Delegação Sul - Tel. Geral 219 156 060
Tel. Pós Venda 219 156 081

Delegação Norte - Tel. Geral 252 249 010
Tel. Pós Venda 252 249 012

Nº Único Aluguer 707 21 2000
linha.directa@jungheinrich.pt
www.jungheinrich.pt

As nossas fábricas alemãs
em Nordstedt, Moosburg e
Landsberg estão certificadas. **ISO 9001**
ISO 14001

Os equipamentos da
Jungheinrich para
movimentação da carga
estão em conformidade
com os requisitos de
segurança europeus.



 **JUNGHEINRICH**
Machines. Ideas. Solutions.